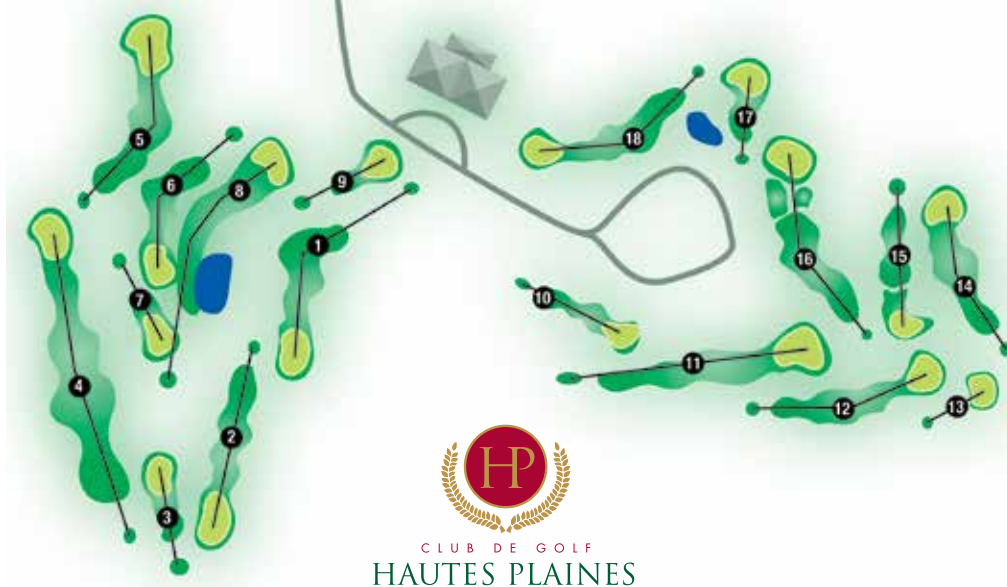


Trou/Hole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Aller	Joueur/Player	10	11	12	13	14	15	16	17	18	Retour	Total		
Bleu/Blue	351	371	168	581	350	307	151	509	180	2968		180	519	430	145	321	330	463	135	342	2865	5833		
Bleu/Blanc Blue/White	351	346	146	559	350	307	141	509	135	2844		180	519	402	145	303	330	428	135	342	2784	5628		
Blanc/White	317	346	146	559	310	287	141	492	135	2733		135	486	402	125	303	310	428	117	325	2631	5364		
Vert/Green	317	346	130	413	310	225	125	459	135	2460		122	436	270	125	303	301	388	117	325	2387	4847		
Rouge/Red	290	296	130	493	275	215	125	459	110	2393		122	436	260	105	240	277	388	90	301	2219	4612		
Handicap Hommes	9	5	15	1	11	7	13	3	17		14	2	4	16	8	12	6	18	10			HDCP	Pointage	
Handicap Femmes	11	3	13	1	7	15	9	5	17		16	4	12	8	14	10	2	18	6					
Normale/Par	4	4	3	5	4	4	3	5	3	35	3	5	4	3	4	4	5	3	4	35	70			



Marqueur/Scorer: \_\_\_\_\_  
 Attesté/Attested: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

Homme Fact Diff Slope			Femmes Fact Diff Slope		
Bleu	69,1	125	Vert	68,8	116
Bleu-Blanc	67,7	123	Rouge	65,9	113
Blanc	66,6	119			
Vert	64,5	113			

#### EMPLACEMENT DES DRAPEAUX/ PIN POSITIONS

Avant/Front - Rouge/Red

Centre/Middle - Blanc/White

Arrière/Back - Bleu/Blue

Les distances sur les marqueurs sont mesurées à partir du centre du vert.

All yardage indicators are to centre of green

#### RÈGLES LOCALES

Toutes les parties se déroulent selon les Règles du golf de Golf Canada.

• Zones à pénalité - Définies par des piquets jaunes/rouges

• Hors limite - Piquets blancs et clôtures de bornage

Veillez s.v.p. remplacer vos mottes de gazon. S'il vous est impossible de le faire, veuillez remplir le trou avec le mélange de sable et de semences mis à votre disposition.

Râtelez les marques laissées dans les fosses de sable, gardez les voiturettes de golf sur les allées prévues à cet effet près des tertres et des verts, réparez les marques laissées par vos balles sur les verts et respectez le code vestimentaire pour la pratique du golf. Merci...et bon golf!

#### LOCAL RULES

Golf Canada Rules Govern All Play

• Penalty areas - Defined by yellow/red stakes

• Out of bounds - Defined by white stakes and boundary fences

Please replace your divots. If that is not possible, fill your divot with the sand/seed mixture provided. Rake tracks in bunkers, keep carts on path wherever possible near tees and greens, repair ball marks on greens, and wear proper golf attire. Thanks... and good golfing!

#### AVERTISSEMENT:

#### LES ÉCLAIRS POSENT UN RISQUE GRAVE!

Quand vous prévoyez des éclairs ou que vous entendez un long avertissement sonore signalant la possibilité d'éclairs, veuillez trouver tout de suite refuge dans le pavillon, dans d'autres immeubles aux abords du parcours ou dans une automobile. Si aucun de ces abris n'est disponible, cherchez un bois dense et des dépressions de terrain. Évitez les espaces découverts, l'eau, le métal, les clôtures en grillage, les lignes électriques et autres fils aériens, les arbres isolés, les terrains surélevés, la machinerie d'entretien et les voiturettes. Ouvrir un parapluie augmente le risque quand la foudre approche. Trois brefs avertissements sonores indiquent que vous pouvez retourner sur le parcours en toute sécurité. La boutique de golf s'efforcera de vous prévenir en cas de foudre. Toutefois, ClubLink n'est pas responsable du retrait du parcours des membres et invités.

#### WARNING:

#### LIGHTNING POSES A SERIOUS RISK!

When you suspect that there may be lightning or hear one long horn blast indicating the possibility of lightning, please immediately seek shelter in the clubhouse, other on-course buildings or automobiles. When none of the above is available, look for dense woods and low-lying areas. Avoid open areas, water, metal, wire fences, power lines and other overhead wires, isolated trees, elevated ground, maintenance machinery and golf carts. Raising umbrellas increases the risk when lightning is near. Three short horn blasts indicate it is safe to return to the course. While the golf shop will endeavor to warn you of lightning, ClubLink is not held responsible for removing Members and Guests from the course.

#### Conseils pour maintenir le rythme réglementaire

Encouragez votre groupe à jouer au « golf prêt » : connaissez l'ordre de jeu et soyez prêt à frapper votre coup aussitôt que la distance est sécuritaire. Conservez toujours une position relative au groupe qui vous précède. En circonstances normales, vous ne devriez jamais être plus loin qu'un demi-trou derrière ce groupe. Un coordonnateur de jeu vous assistera si vous éprouvez des difficultés à maintenir votre position sur le parcours.

#### Tips for Maintaining Proper Pace

Encourage your group to play "ready golf": Know when it is your turn to play and be ready to hit your shot as soon as it is safe to do so. Always maintain your position relative to the group in front. Under normal circumstances, you should never be more than half a hole behind that group. A Play Coordinator will assist you if you are having difficulty maintaining your position on the course.



CLUB DE GOLF  
HAUTES PLAINES

75 Avenue de la Citadelle, Gatineau, Quebec J8Z 3L1

Tél/Tel: 819-770-5557

CLUBLINK  
un abonnement. plus de golf.

LINKLINE: 1-800-273-5113

clublink.ca

Pour des renseignements  
au sujet de l'adhésion à  
ClubLink, composez le  
1-800-787-0617.

For ClubLink Membership  
information call  
1-800-661-1818.

